

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

3 avril 2014

PROJET DE LOI

portant assentiment à l'Accord entre le
Royaume de Belgique et la République de
l'Équateur sur l'exercice d'activités à but
lucratif par des membres de la famille du
personnel diplomatique et consulaire, fait à
Bruxelles le 29 juin 2012

PROJET TRANSMIS PAR LE SÉNAT

Documents précédents:

Documents du Sénat:
5-2801 — 2013/2014:

N° 1: Projet de loi.
N° 2: Rapport.

Voir aussi:

Annales du Sénat:
3 avril 2014.

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

3 april 2014

WETSONTWERP

houdende instemming met de Overeenkomst
tussen het Koninkrijk België en de Republiek
Ecuador inzake het verrichten van betaalde
werkzaamheden door gezinsleden van het
diplomatiek en consulaire personeel, gedaan te
Brussel op 29 juni 2012

ONTWERP OVERGEZONDEN DOOR DE SENAAT

Voorgaande documenten:

Stukken van de Senaat:
5-2801 — 2013/2014:

Nr. 1: Wetsontwerp.
Nr. 2: Verslag.

Zie ook:

Handelingen van de Senaat:
3 april 2014.

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	:	Parti Socialiste
MR	:	Mouvement Réformateur
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
sp.a	:	socialistische partij anders
Ecolo-Groen	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten
VB	:	Vlaams Belang
cdH	:	centre démocrate Humaniste
FDF	:	Fédéralistes Démocrates Francophones
LDD	:	Lijst Dedecker
MLD	:	Mouvement pour la Liberté et la Démocratie
INDEP-ONAFH	:	Indépendant-Onafhankelijk

Abréviations dans la numérotation des publications:		Afkortingen bij de nummering van de publicaties:	
DOC 53 0000/000:	Document parlementaire de la 53 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif	DOC 53 0000/000:	Parlementair document van de 53 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA:	Questions et Réponses écrites	QRVA:	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV:	Version Provisoire du Compte Rendu intégral	CRIV:	Voorlopige versie van het Integraal Verslag
CRABV:	Compte Rendu Analytique	CRABV:	Beknopt Verslag
CRIV:	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)	CRIV:	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)
PLEN:	Séance plénière	PLEN:	Plenum
COM:	Réunion de commission	COM:	Commissievergadering
MOT:	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	MOT:	Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes:
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.lachambre.be
courriel : publications@lachambre.be

Les publications sont imprimées exclusivement sur du papier certifié FSC

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen:
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.dekamer.be
e-mail : publicaties@dekamer.be

De publicaties worden uitsluitend gedrukt op FSC gecertificeerd papier

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 77 de la Constitution.

Art. 2

L'Accord entre le Royaume de Belgique et la République de l'Équateur sur l'exercice d'activités à but lucratif par des membres de la famille du personnel diplomatique et consulaire, fait à Bruxelles le 29 juin 2012, sortira son plein et entier effet.

Bruxelles, le 3 avril 2014

La présidente du Sénat,

Sabine de BETHUNE

Le greffier du Sénat,

Hugo HONDEQUIN

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet.

Art. 2

De Overeenkomst tussen het Koninkrijk België en de Republiek Ecuador inzake het verrichten van betaalde werkzaamheden door gezinsleden van het diplomatiek en consulair personeel, gedaan te Brussel op 29 juni 2012, zal volkomen gevolg hebben.

Brussel, 3 april 2014

De voorzitter van de Senaat,

De griffier van de Senaat,